

FR

23/04 - 5044572_05
Traductions d'après les modes d'emploi d'origine

WLRC10

Manuel d'utilisation



■ **TÉLÉCOMMANDE**



www.aermec.com

Cher client, nous vous remercions d'avoir choisi un produit Aermec lors de votre achat. Il est le résultat de plusieurs années d'expérience et d'étude, et il a été construit avec des matériaux de première qualité et en employant des technologies très avancées. Le marquage CE garantit en outre que les appareils répondent aux exigences de la directive européenne machines en matière de sécurité. Le niveau de qualité est sous surveillance constante et les produits Aermec sont donc synonymes de sécurité, qualité et fiabilité. Les données peuvent subir des modifications jugées nécessaires pour l'amélioration du produit, à tout moment sans obligation de préavis.

Avec nos remerciements,
Aermec S.p.A.

CERTIFICATIONS DE L'ENTREPRISE



CERTIFICATIONS DE SÉCURITÉ



Cette étiquette indique que le produit ne doit pas être jetés avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou la santé humaine causés par une mauvaise élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), se il vous plaît retourner l'appareil à l'aide de systèmes de collecte appropriés, ou communiquer avec le détaillant où le produit a été acheté . Pour plus d'informations se il vous plaît communiquer avec l'autorité locale appropriée. Déversement illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application de sanctions administratives prévues par la loi.

INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

- Ce dispositif est universel.
- En appuyant sur une touche pour une fonction non disponible, l'unité ne changera pas l'état opérationnel.
- Ne jamais installer le dispositif dans une zone humide et ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil.
- Ne pas heurter, lancer ou démonter fréquemment le dispositif.
- Ne jamais utiliser le dispositif avec les mains mouillées.



Lire le manuel avec attention avant d'utiliser et d'installer le dispositif.

TABLE DES MATIÈRES

1. Informations pour l'utilisateur	p. 3
2. Télécommande	p. 5
Interface utilisateur (boutons)	p. 5
Interface utilisateur (afficheur)	p. 6
3. Fonctions disponibles à travers la télécommande	p. 7
Allumer ou éteindre l'unité intérieure	p. 7
Sélectionner un mode de fonctionnement	p. 7
Configuration du paramètre de fonctionnement	p. 8
Régler la vitesse des ventilateurs	p. 8
Configuration de l'aillette de débit motorisée (SWING)	p. 9
Régler un horaire de système	p. 9
Configurer ou effacer une extinction programmée (TIMER off)	p. 10
Régler ou effacer un allumage programmé (TEMPORISATEUR allumé)	p. 10
Activer / Désactiver la ventilation prolongée	p. 11
Visualiser l'air ambiant, le point de consigne ou l'air extérieur (sur l'afficheur de l'unité intérieure)	p. 11
Activer / Désactiver la fonction turbo	p. 12
Activer / Désactiver la fonction Bien-Être Nocturne	p. 12
Activer / Désactiver l'afficheur sur l'unité interne	p. 13
Configurer ou enlever le verrouillage des touches	p. 13
Configurer l'unité de mesure	p. 13
Activer / Désactiver l'antigel	p. 13
Activer / Désactiver la fonction d'économie d'énergie	p. 14
Activer / Désactiver la fonction iFeel	p. 14
Activer ou Désactiver la fonction Wi-Fi (uniquement avec accessoire Wi-Fi installé)	p. 15
4. Substitution des piles de la télécommande	p. 15

2 TÉLÉCOMMANDE



Attention :

- Certaines des touches de la télécommande sont superflues pour le climatiseur considérée, donc ces instructions ne seront pas décrites. L'éventuelle pression de l'une quelconque des touches superflues n'aura aucune influence sur le fonctionnement du climatiseur.
- S'assurer de l'absence d'obstructions entre le récepteur et la télécommande.
- Pour une bonne réception du signal, la distance maximale entre le récepteur IR et la télécommande est de 8 mètres.
- Positionner la télécommande à la distance d'au moins 1 mètre depuis les appareils TV, radio, stéréo, etc. Des interférences audio et vidéo pourraient se produire.
- Ne pas laisser tomber ou jeter la télécommande.
- Ne pas laisser des liquides pénétrer dans la télécommande et ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil ou la laisser dans des endroits chauds.
- Quand la télécommande envoie un signal, le symbole  apparaît sur l'écran, le récepteur de l'unité intérieure émet un son pour confirmer la réception.

2.1 INTERFACE UTILISATEUR (BOUTONS)

Touches disponibles sur la télécommande

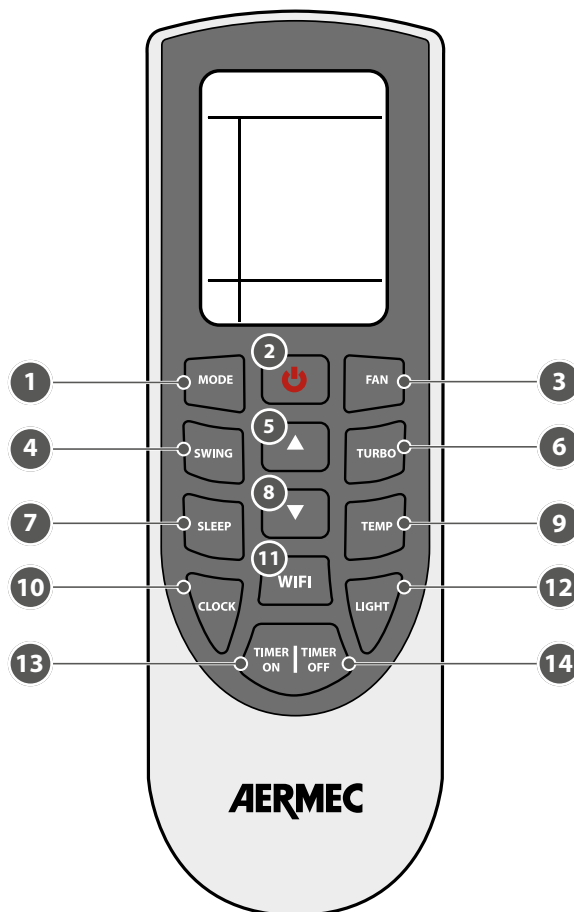


Table des matières	Fonction exercée par la touche
1	Règle le mode de fonctionnement de l'unité
2	Allume ou éteint l'unité intérieure
3	Règle la vitesse des ventilateurs
4	Configuration du fonctionnement de l'ailette de débit d'air motorisée vertical (fonction swing)
5	Ce bouton permet d'augmenter la donnée sélectionnée
6	Activation ou désactivation de la vitesse maximale de ventilation (TURBO)
7	Activation ou désactivation de la fonction Bien-être Nocturne (cette fonction peut être appliquée aux modes de refroidissement et de chauffage) ; une fois activée, la fonction commandera l'unité afin de maintenir une température idéale (cette température sera calculée automatiquement et ne pourra être configurée)
8	Ce bouton permet de diminuer la donnée sélectionnée
9	Visualise sur le moniteur de l'unité intérieure la température de consigne et la température ambiante (ou de l'air extérieur)
10	Règle l'horaire de l'horloge du système
11	Active ou désactive la fonction WiFi
12	Activation ou désactivation de la visualisation des informations sur l'afficheur de l'unité interne
13	Active ou désactive, ou bien modifie, le temporisateur d'allumage programmé
14	Active ou désactive, ou modifie, le temporisateur d'extinction programmé

2.2 INTERFACE UTILISATEUR (AFFICHEUR)

Icônes disponibles sur l'afficheur de la télécommande

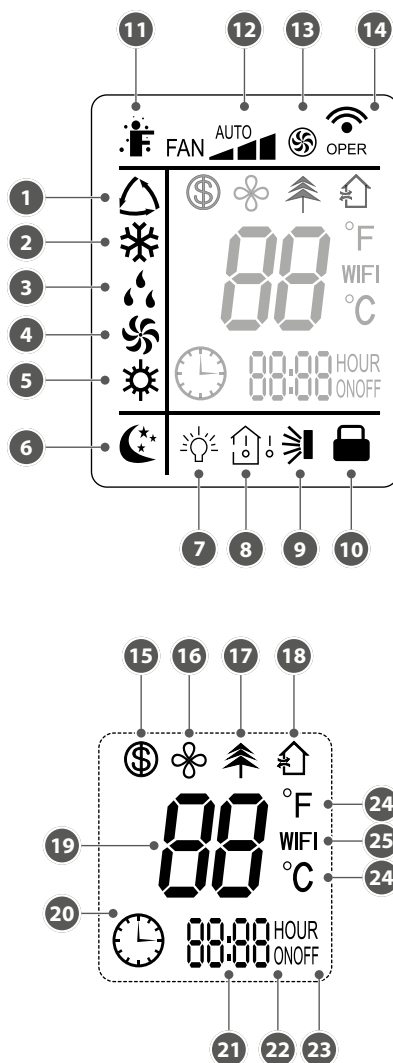


Table des matières	Fonction représentée par l'icône
1	Indique que le mode AUTOMATIQUE est activé
2	Indique que le mode RAFRAÎCHISSEMENT est activé
3	Indique que le mode DÉSHUMIDIFICATION est activé
4	Indique que le mode VENTILATION est activé
5	Indique que le mode CHAUFFAGE est activé
6	Indique que le mode Bien-être Nocturne est activé
7	Indique que la visualisation de la température ambiante et du point de consigne est active sur l'afficheur de l'unité intérieure
8	Indique la température visualisée sur l'afficheur de l'unité interne (température interne ou température de réglage)
9	Indique l'état de la fonction SWING (vertical)
10	Indique que toutes les touches de l'afficheur sont bloquées
11	Indique si la fonction est iFEEL actif
12	Indique le réglage actuel des ventilateurs
13	Indique que la fonction TURBO est active (la vitesse des ventilateurs est forcée par cette fonction)
14	Indique que la configuration a été transmise au récepteur de l'unité interne
15	Indique que la fonction antigel est activée (température de consigne 8 °C)
16	Indique que la fonction ventilation prolongée est active (uniquement en refroidissement ou déshumidification)
17	NON DISPONIBLE
18	NON DISPONIBLE
19	Indique la température configurée comme paramètre de fonctionnement des différents modes
20	Indique que les chiffres affichés près de l'icône représentent l'horaire actuel du système
21	Indique l'horaire du système, ou bien les temporisateurs d'allumage et d'extinction
22	Indique si un temporisateur a été réglé pour l'allumage
23	Indique si un temporisateur pour l'extinction a été réglé
24	Indique l'unité de mesure réglée pour les réglages de température (°C ou °F)
25	Indique que la fonction WI-FI est activée (disponible avec l'accessoire WI-FI dédié)

3 FONCTIONS DISPONIBLES À TRAVERS LA TÉLÉCOMMANDE

3.1 ALLUMER OU ÉTEINDRE L'UNITÉ INTÉRIEURE

En appuyant sur la touche  on pourra allumer ou arrêter l'unité ; pendant l'arrêt, certaines informations restent visualisées sur la télécommande, telles que: Le point de consigne du dernier mode de fonctionnement utilisé, les temporisateurs d'allumage programmés (ON) et les icônes liées aux fonctions activées au cours du dernier allumage de l'unité (activation de l'écran sur l'unité intérieure, etc.). Une fois l'unité allumée, elle reprend les réglages sélectionnés pendant la dernière session de fonctionnement.

Allumer l'unité intérieure

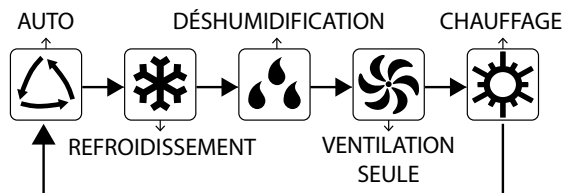


3.2 SÉLECTIONNER UN MODE DE FONCTIONNEMENT

Règle le mode de fonctionnement de l'unité



Si l'unité est allumée, en appuyant sur la touche  on pourra passer d'un mode de fonctionnement à l'autre selon l'ordre suivant :



Les différents modes de fonctionnement ont des caractéristiques et des plages différentes:

- **Mode AUTOMATIQUE:** dans ce mode, aucune valeur de consigne n'est affichée sur la télécommande et la vitesse du ventilateur est réglée sur AUTO (par défaut). En mode AUTOMATIQUE, l'unité calcule si refroidir (température ambiante > 25 °C), chauffer (température ambiante < 23 °C) ou simplement ventiler (température ambiante entre 23 °C et 25 °C) ;
- **Mode REFROIDISSEMENT:** l'utilisateur devra configurer le paramètre de fonctionnement et une vitesse des ventilateurs ; si la température de l'air ambiant devrait dépasser le paramètre configuré, l'unité s'allumera jusqu'à ce que la température ambiante ne descende en-dessous de la valeur du paramètre;
- **Mode DÉSHUMIDIFICATION:** l'utilisateur devra configurer le paramètre de fonctionnement mais pas la vitesse des ventilateurs (qui restera fixe au minimum); si la température de l'air ambiant devrait dépasser le paramètre configuré, l'unité s'allumera jusqu'à ce que la température ambiante ne descende en-dessous de la valeur du paramètre;
- **Mode VENTILATION:** l'utilisateur devra configurer uniquement une vitesse des ventilateurs; ce mode ne prévoit ni chauffages ni refroidissements, mais il utilise uniquement le ventilateur interne pour ventiler la pièce;
- **Mode CHAUFFAGE:** l'utilisateur devra configurer le paramètre de fonctionnement et une vitesse des ventilateurs; si la température de l'air ambiant devrait être inférieure au paramètre configuré, l'unité s'allumera jusqu'à ce que la température ambiante ne dépasse la valeur du paramètre.

3.3 CONFIGURATION DU PARAMÈTRE DE FONCTIONNEMENT

Tous les modes de fonctionnement (sauf celui automatique) ont besoin d'une valeur de température à laquelle amener l'air ambiant, cette valeur est appelée paramètre de fonctionnement.

Si l'unité est allumée (et le mode automatique n'a pas été sélectionné), en appuyant sur les touches  et  on pourra diminuer ou augmenter le paramètre de fonctionnement ; la valeur du paramètre est visualisée au centre de l'afficheur de la télécommande.

Configuration d'une valeur de paramètre



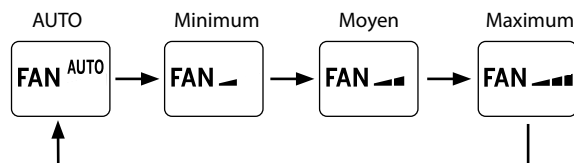
3.4 RÉGLER LA VITESSE DES VENTILATEURS

Régler la vitesse des ventilateurs



Si l'unité est allumée (et le mode automatique ou bien déshumidification n'a pas été sélectionnée), en appuyant sur la touche  il on pourra configurer la vitesse de ventilation ;

à chaque pression de la touche l'icône qui indique la vitesse de ventilation changera selon la logique suivante :



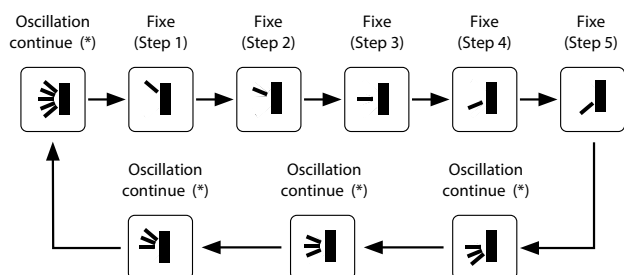
■ **REMARQUE :** À part les trois vitesses (AUTO en réalité est un dispositif de contrôle qui choisit de façon autonome la vitesse la plus appropriée en fonction de la température ambiante) il y a une fonction TURBO (que nous expliquerons par la suite) qui ajoute une autre vitesse en plus de celle maximal.

3.5 CONFIGURATION DE L'AILETTE DE DÉBIT MOTORISÉE (SWING)

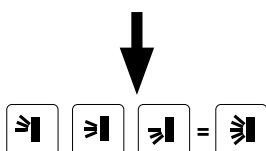
Configuration de l'ailette de débit motorisée



Si l'unité est allumée, appuyer sur le bouton **SWING** pour activer l'oscillation de l'ailette de débit d'air motorisée. L'ailette permet de modifier le débit d'air dans la pièce en fonction de la position réglée; Logique de gestion de cette fonction lorsque l'unité est allumée, appuyer sur le bouton pour régler une par une les étapes suivantes :



(*) Sont présents en dépit de différentes icônes pour oscillation continue, tous les 4 déclencheur le même mode: oscillazione continue à partir du point le plus bas au plus haut point



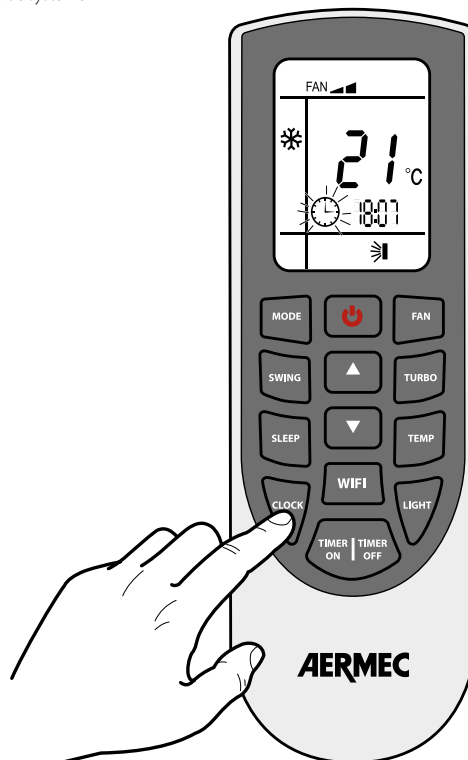
3.6 RÉGLER UN HORAIRE DE SYSTÈME

Ces unités sont équipées d'une horloge interne qui peut afficher l'heure actuelle ; en ap-

puyant sur la touche **CLOCK** l'icône de l'horloge commencera à clignoter (ce clignotement durera 5 secondes après quoi, si aucune touche n'est enfoncée, on sortira automatiquement du mode de modification de l'heure) ; lorsque l'icône de l'horloge clignote, il est possible de modifier l'heure du système en utilisant les touches **▲** et **▼** pour augmenter ou diminuer l'heure affichée ; une fois que la valeur souhaitée est définie, attendre 5 secondes ou

appuyer à nouveau sur la touche **CLOCK** pour confirmer la valeur (une fois confirmée, l'icône de l'horloge arrête de clignoter).

Régler l'heure de système



3.7 CONFIGURER OU EFFACER UNE EXTINCTION PROGRAMMÉE (TIMER OFF)

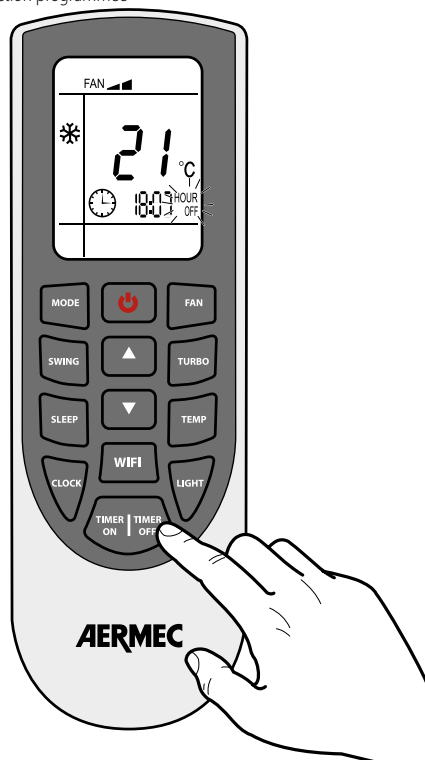
Les unités possèdent un temporisateur grâce auquel il est possible de programmer l'extinction en spécifiant l'heure à laquelle on souhaite désactiver l'unité. Si l'unité est éteinte (et qu'aucune autre programmation d'heure d'extinction n'est présente), en appuyant sur la

touche  on passe en mode de programmation horaire (dans ce mode, l'icône « OFF » à droite de l'heure clignote) et en appuyant sur les touches  et  il sera possible de configurer le temps au bout duquel l'unité s'éteint ; en appuyant à nouveau sur la touche

 l'heure est confirmé et la programmation horaire est activée.

Si l'on souhaite annuler un arrêt programmé, il suffit d'appuyer sur la touche  pour effacer la programmation précédente.

Régler une extinction programmée



ATTENTION : Les unités peuvent gérer simultanément un temporisateur d'allumage et un temporisateur d'arrêt, de manière à fournir un créneau horaire à l'intérieur duquel le fonctionnement de l'unité est autorisé.

3.8 RÉGLER OU EFFACER UN ALLUMAGE PROGRAMMÉ (TEMPORISATEUR ALLUMÉ)

Les unités possèdent un temporisateur grâce auquel il est possible de programmer l'allumage en spécifiant l'heure à laquelle on souhaite démarrer l'unité. Si l'unité est éteinte (et

qu'aucun autre allumage programmé n'est présent), en appuyant sur la touche  on passe en mode de programmation horaire (dans ce mode, l'icône « ON » à droite de l'heure clignote) et en appuyant sur les touches  et  il sera possible de configurer l'heure

d'allumage ; en appuyant à nouveau sur la touche  l'heure est confirmé et la programmation horaire est activée.

Si l'on souhaite annuler un allumage programmé, il suffit d'appuyer sur la touche  pour effacer la programmation précédente.

Configurer un allumage programmé



■ **REMARQUE :** Après avoir activé l'unité avec une programmation horaire, le mode de fonctionnement, le paramètre de fonctionnement et la vitesse des ventilateurs seront identiques à ceux du dernier arrêt.

3.9 ACTIVER / DÉSACTIVER LA VENTILATION PROLONGÉE

Pendant le fonctionnement à froid, ou en déshumidification, sur l'échangeur de l'unité intérieure se forme une condensation causée par l'humidité de l'air; cette fonction permet, après avoir arrêté le climatiseur de sécher l'échangeur en continuant à ventiler pendant deux minutes après l'arrêt de l'unité.

Si l'unité est allumée (et si le mode refroidissement ou déshumidification a été sélectionné),

en appuyant sur la touche  pendant au moins 2 secondes, on pourra activer ou désactiver cette fonction. sur l'afficheur de la télécommande apparaîtra ou disparaîtra l'icône  pour indiquer si la fonction est active ou désactivée.

Configurer la fonction ventilation prolongée

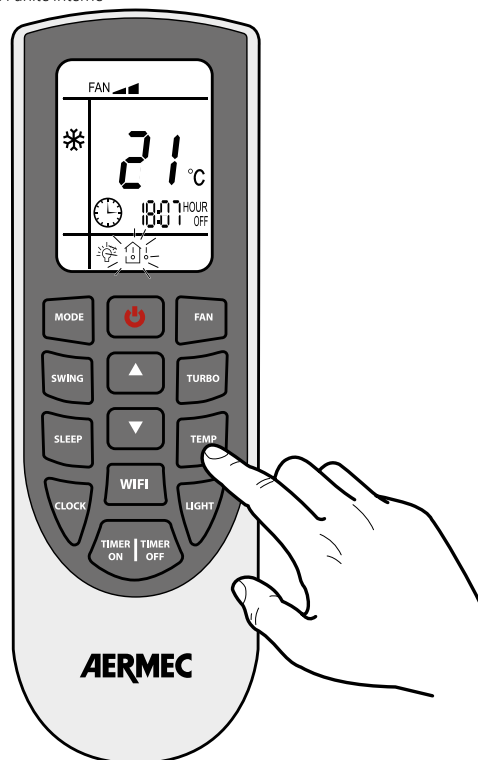


■ **REMARQUE :** Chaque fois que l'on éteint l'unité, la fonction se désactive automatiquement.

3.10 VISUALISER L'AIR AMBIANT, LE POINT DE CONSIGNE OU L'AIR EXTÉRIEUR (SUR L'AFFICHEUR DE L'UNITÉ INTÉRIEURE)

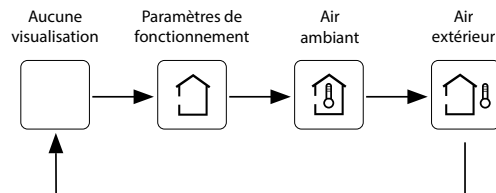
À travers l'utilisation de la télécommande on peut visualiser sur l'afficheur la température ambiante relevée par l'unité intérieure ou le point de consigne actuellement utilisé par l'unité. Ces informations sont visualisées sur l'afficheur à bord de l'unité intérieure.

Demander la visualisation de la température ambiante ou le paramètre de fonctionnement sur l'afficheur de l'unité interne



Si l'unité est en marche et les affichages sur l'écran de l'unité intérieure sont activés, chaque

pression de la touche  affichera sur l'écran de l'unité interne les valeurs suivantes (les pressions suivantes feront passer d'une unité à l'autre) :



■ **REMARQUE :** L'affichage par défaut sur l'afficheur de l'unité intérieure est le point de consigne ; la température ambiante est affichée pendant 3 secondes, après quoi l'affichage revient au point de consigne. Pour afficher à nouveau la température ambiante, il est nécessaire de sélectionner le symbole correspondant sur la télécommande. Sur certains modèles, il n'y a pas de lecture de l'air extérieur () , dans ces cas, le point de consigne () est affiché.

3.11 ACTIVER / DÉSACTIVER LA FONCTION TURBO

L'unité permet de régler trois vitesses de ventilateur pendant les différents modes de fonctionnement (à l'exception du mode automatique et du mode déshumidification). Il existe une vitesse supplémentaire appelée TURBO.

Si l'unité est allumée la pression sur la touche  activera ou désactivera cette fonction ; si la fonction est active sur l'afficheur de la télécommande l'icône  apparaîtra.

Configuration de la fonction TURBO



3.12 ACTIVER / DÉSACTIVER LA FONCTION BIEN-ÊTRE NOCTURNE

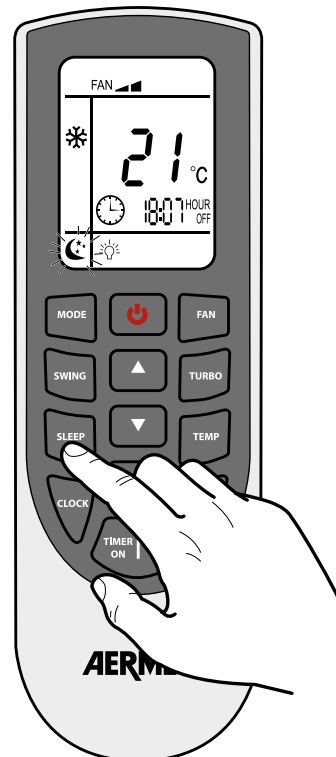
La fonction confort nocturne permet de gérer le climatiseur de façon optimale pendant les heures nocturnes; la logique avec laquelle l'unité est commandée est la suivante:

- **En refroidissement ou déshumidification** : le paramètre de température est progressivement augmenté pour garantir le confort maximum ainsi qu'une économie d'énergie ;
- **En chauffage** : le paramètre de température est progressivement diminué pour garantir le confort maximum ainsi qu'une économie d'énergie ;

Si l'unité est allumée (à l'exception du mode automatique ou uniquement ventilation) la pression sur la touche  activera ou désactivera la fonction de bien-être nocturne.

Si la fonction est active l'afficheur de la télécommande visualise l'icône .

Configuration de la fonction bien-être nocturne



■ **REMARQUE** : la fonction de confort nocturne se désactive en éteignant l'unité, au redémarrage, elle ne sera plus active ; cette fonction peut être activée à tout moment de la journée.

3.13 ACTIVER / DÉSACTIVER L'AFFICHEUR SUR L'UNITÉ INTERNE

L'afficheur sur l'unité intérieure doit être activé en utilisant la télécommande ; Pour activer

les visualisations sur le panneau frontal de l'unité interne appuyer sur la touche  de la télécommande.

Après avoir appuyé sur la touche indiquée sur l'afficheur de la télécommande apparaîtra le symbole  qui indiquera l'activation de l'afficheur de l'unité interne ; une autre pression de la touche désactivera la visualisation.

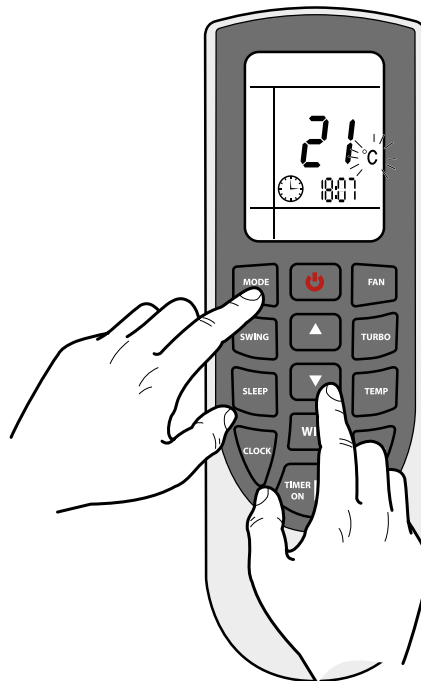
Activation de l'utilisation de l'afficheur de l'unité interne



3.15 CONFIGURER L'UNITÉ DE MESURE

L'unité peut visualiser les valeurs de température en °C ou en °F. Pour modifier l'unité de mesure, appuyer simultanément sur les boutons  et  à unité éteinte. Sur l'afficheur de la télécommande la valeur de température sera convertie instantanément.

Configurer l'unité de mesure



3.16 ACTIVER / DÉSACTIVER L'ANTIGEL

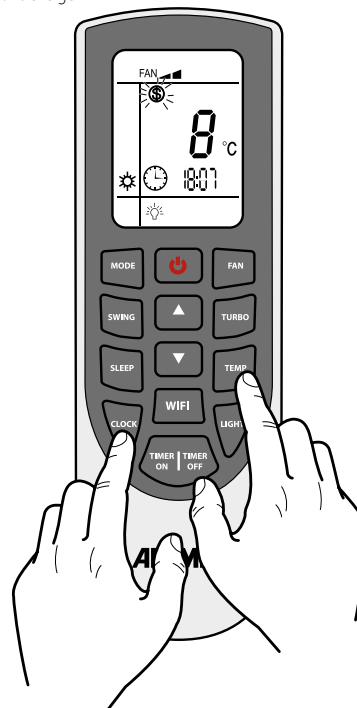
Régler la protection contre le gel

3.14 CONFIGURER OU ENLEVER LE VERROUILLAGE DES TOUCHES

Configuration du verrouillage des touches



Pour bloquer ou enlever le verrouillage des touches sur la télécommande appuyer simultanément sur les touches  et  ; lorsque l'icône  apparaît sur l'afficheur de la télécommande elle indique que le clavier de la télécommande est bloqué.



Si l'on cherche à maintenir une température de sécurité pendant l'hiver (par exemple, une absence prolongée dans le lieu où l'unité est installée), l'unité dispose de la fonction anti-gel, qui permet de maintenir la température ambiante à 8 °C (en mode CHAUFFAGE) ; tout

en maintenant enfoncés les boutons  et  la fonction s'active et l'icône  est visualisée sur l'afficheur ; pour désactiver la fonction, appuyer simultanément sur les boutons



3.17 ACTIVER / DÉSACTIVER LA FONCTION D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

La fonction ÉCONOMIE D'ÉNERGIE permet d'atteindre la température configurée avec une consommation d'énergie réduite.

En refroidissement : appuyer simultanément sur  et  pour régler la fonction ÉCONOMIE D'ÉNERGIE.

Sur l'afficheur de la télécommande apparaîtra ou disparaîtra l'icône SE pour indiquer si la fonction est activée ou désactivée.

Activer ou désactiver la fonction d'économie d'énergie



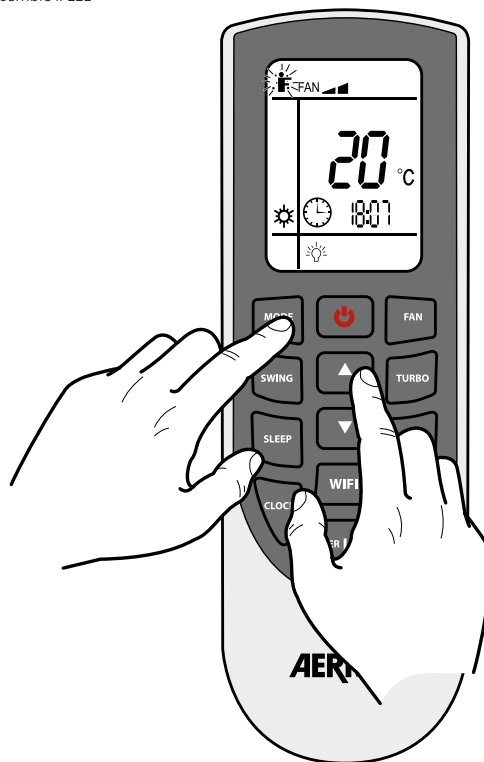
■ **REMARQUE :** le mode d'économie d'énergie, la vitesse du ventilateur (réglée sur AUTO) et la température de consigne ne peuvent être altérés. Les fonctions turbo et économie d'énergie ne peuvent fonctionner simultanément.

3.18 ACTIVER / DÉSACTIVER LA FONCTION IFEEL

La fonction IFEEL utilise une sonde de température à l'intérieur de la télécommande infrarouge afin de communiquer la température ambiante à l'unité et donc de régler le fonctionnement de l'unité, afin de donner le maximum de confort à l'utilisateur.

Lorsque l'unité est allumée, appuyer simultanément sur les boutons  et  pour activer et désactiver cette fonction ; l'écran affiche ou masque l'icône , pour indiquer si la fonction est activée ou désactivée.

Fonction ensemble iFEEL



■ **REMARQUE :** La fonction utilise le réglage choisi par l'utilisateur, et garantit un meilleur confort si la télécommande est placée près de l'utilisateur (à distance maximale de 8 mètres). Pour cette fonction, il est recommandé d'éloigner la télécommande des sources de chauffage susceptibles de modifier la lecture de la température ambiante effective.

3.19 ACTIVER OU DÉSACTIVER LA FONCTION WI-FI (UNIQUEMENT AVEC ACCESSOIRE WI-FI INSTALLÉ)

Les unités peuvent être gérées par un dispositif Wi-Fi, si l'accessoire Wi-Fi spécifique a été prévu ; pour activer ou désactiver la fonction Wi-Fi, appuyer sur la touche  ; sur l'écran de la télécommande, l'icône (WIFI) indique que la fonction est active.

Activer ou désactiver la fonction Wi-Fi



ATTENTION : pour pouvoir utiliser cette fonction, il est OBLIGATOIRE d'installer sur l'unité l'accessoire Wi-Fi spécifique.

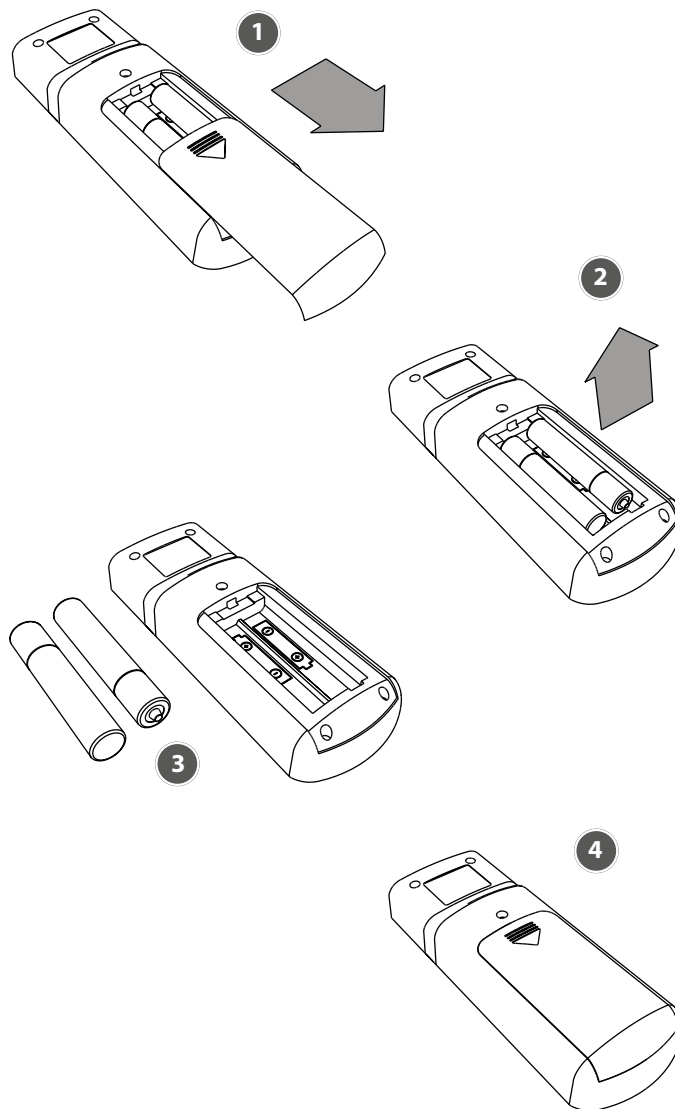
Reset WiFi

Pour réinitialiser le dispositif Wi-Fi avec les valeurs d'usine, il faut appuyer simultanément (pendant au moins une seconde) sur les boutons  et  lorsque l'unité est éteinte.

4 SUBSTITUTION DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour remplacer les piles de la télécommande à rayons infrarouges, effectuer les opérations suivantes :

1. Ouvrir le couvercle des piles en le faisant glisser dans la direction de la flèche ;
2. Retirez les piles usagées ;
3. Insérez deux nouvelles piles alcalines de 1.5V (AAA) LR03 haute performance (AAA) en prenant soin que la polarité soit correcte.
4. Fermez le couvercle de la batterie.



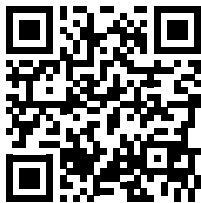
NOTES:

- Quand on remplace les piles, utiliser les batteries neuves et faire référence au type conseillé.
- Enlever les piles en cas de non-utilisation prolongée de la télécommande.
- La télécommande peut envoyer des signaux jusqu'à une distance maximale de 8 mètres.
- L'unité peut être influencée par des signaux transmis par la télécommande de téléviseurs, magnétoscopes ou autres équipements utilisés dans la même pièce.



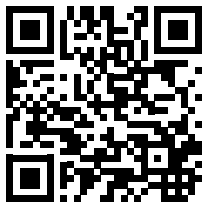
ATTENTION : En cas de perte ou de dommages de la télécommande, pour allumer et éteindre l'unité, utiliser le bouton d'urgence.

SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:



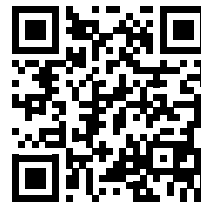
<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13756>

DOWNLOAD THE LATEST VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13757>

TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13758>



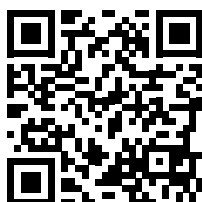
Aermec S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia

Tel. +39 0442 633 111 - Fax +39 0442 93577

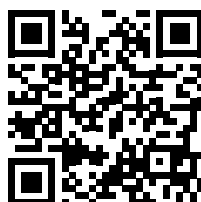
marketing@aermec.com - www.aermec.com

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION
HERUNTER:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13759>

DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13760>